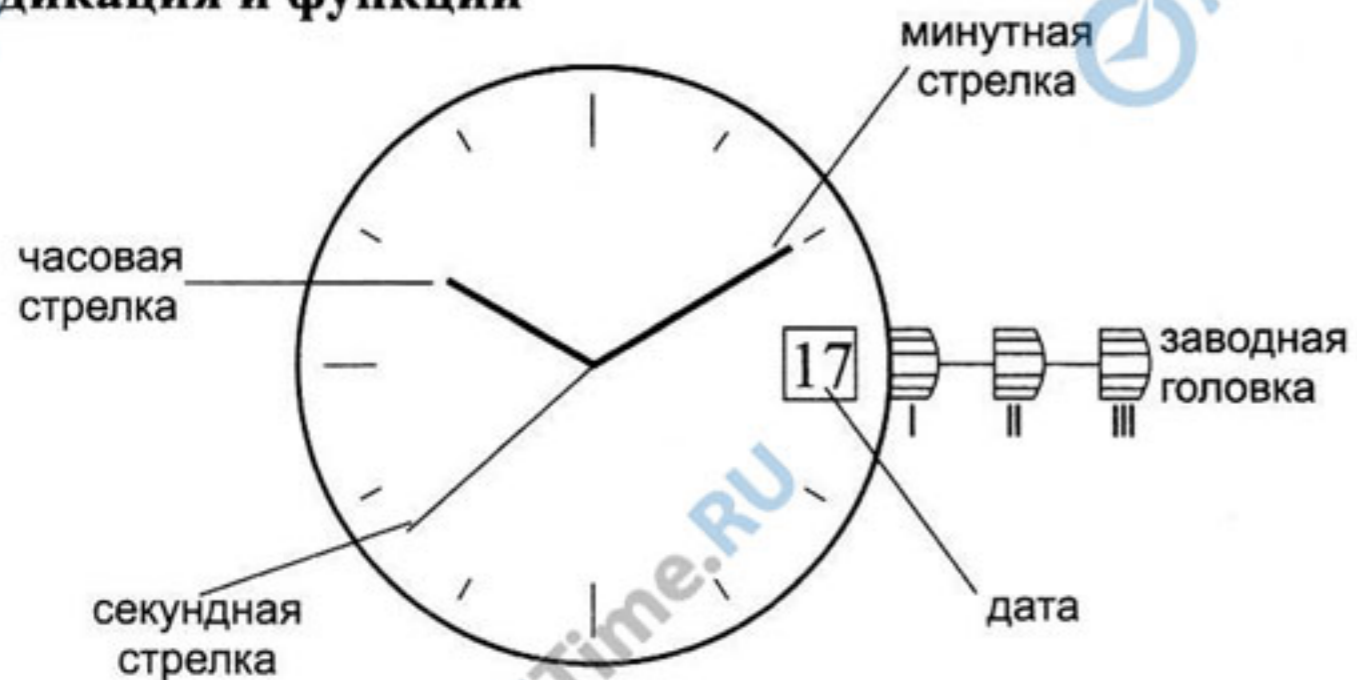


1. Инструкция по эксплуатации

Электронно-механические кварцевые часы

Индикация и функции



Установка времени

- Вытяните заводную головку до положения III.
- Установите время путем вращения заводной головки по часовой стрелке.
- Нажмите на заводную головку, чтобы вернуть ее в исходное состояние.

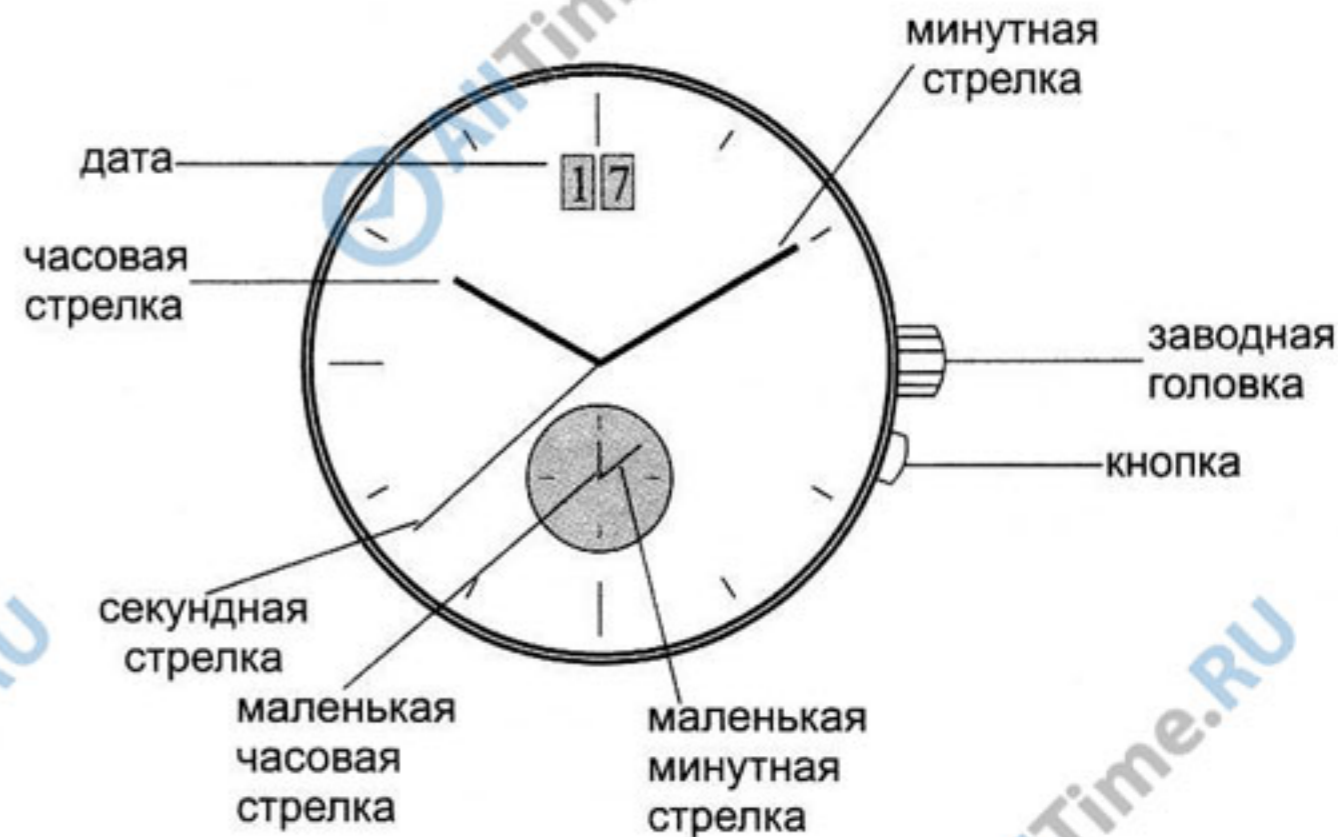
Внимание! Категорически запрещается устанавливать и корректировать время в период с 18:00 до 3:00.

Установка даты:

- Вытяните заводную головку до положения II.
- Поверните заводную головку до тех пор, пока не появится дата предыдущего дня в окне календаря.
- Вытяните заводную головку до положения III и перемещайте часовую и минутную стрелку до тех пор, пока не появится желаемая дата.
- Установите время путем вращения головки по часовой стрелке.
- Нажмите на заводную головку, чтобы вернуть ее в исходное положение

Внимание! Категорически запрещается устанавливать и корректировать дату в период с 18:00 до 3:00.

Электронно-механические кварцевые часы с функцией второй часовой зоны



Установка второй часовой зоны

Вторую часовую зону можно установить с помощью маленькой часовой стрелки и маленькой минутной стрелки.

1) Активация: нажмите кнопку в течение 2 секунд. Как только маленькая минутная стрелка перескочит рубеж одной минуты, этот режим будет активирован.

2) Коротким нажатием (меньше, чем 1 секунда) регулируются минуты.

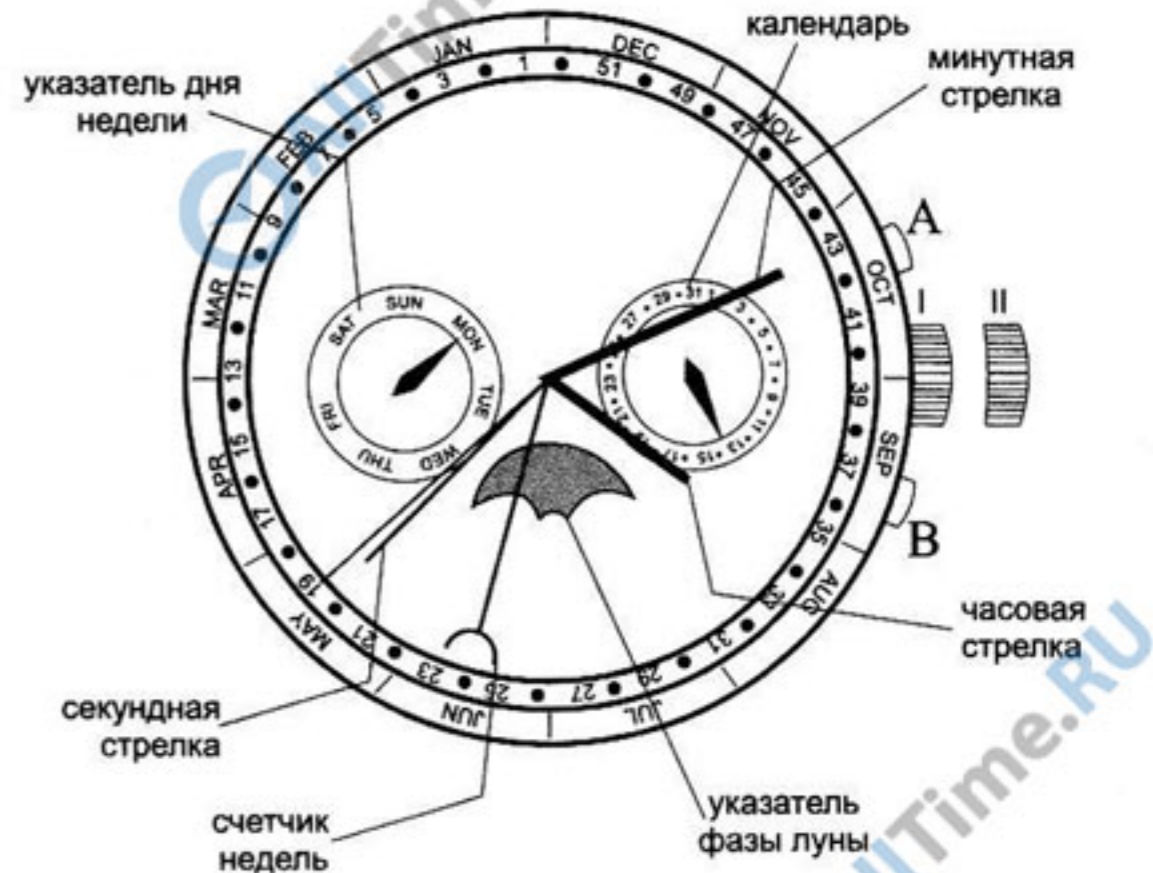
Непродолжительным нажатием (1-2 секунды) время изменится на один час вперед.

Длительным нажатием (больше, чем 2 секунды) стрелка перемещается до тех пор, пока кнопка не будет отпущена.

Примечание:

Если через 10 секунд после нажатия кнопки не производится работа с временной зоной, режим установки деактивируется.

Электронно-механические кварцевые часы с лунным календарем



Автоматическая смена дня недели: со вторника по воскресенье - около полуночи, понедельник - около 00:15.

Автоматическая смена даты: с понедельника по воскресенье - около 20:00.

Автоматическая смена фазы луны: с понедельника по воскресенье - около 20:00.

Автоматическая смена календарной недели: понедельник - около 12:15.

Внимание: запрещается производить настройки в период между 23:30 и 05:30, так как в это время происходит автоматическое обновление настроек механизма. Нажатие кнопок в этот промежуток времени может повредить механизм.

Установка времени после замены батарейки

Заводная головка находится в положении I (стандартное положение) - часы работают.

Заводная головка находится в положении II - механизм останавливается.

Затем произведите настройки в следующей последовательности (все настройки выполняются только когда заводная головка находится в положении II):

1. Установка фазы луны

Вращайте стрелки по направлению часовой стрелки до тех пор, пока не появится соответствующая фаза луны (см. таблицу 3 стр. 20). Также можно установить дату с помощью режима быстрой настройки, нажав кнопку A.

С помощью кнопки D (на указателе 2 часа) устанавливается календарная неделя.

2. Установка даты, дня недели и календарной недели. Вращайте заводную головку по часовой стрелке, чтобы установить день недели и дату. Вращением заводной головки по часовой стрелке

установите день недели и время (помните, день недели использует 24-часовой формат времени, а часовые стрелки 12-часовой формат).

С помощью кнопки В скорректируйте день недели.

С помощью кнопки А (на указателе 2 часа) устанавливается календарная неделя.

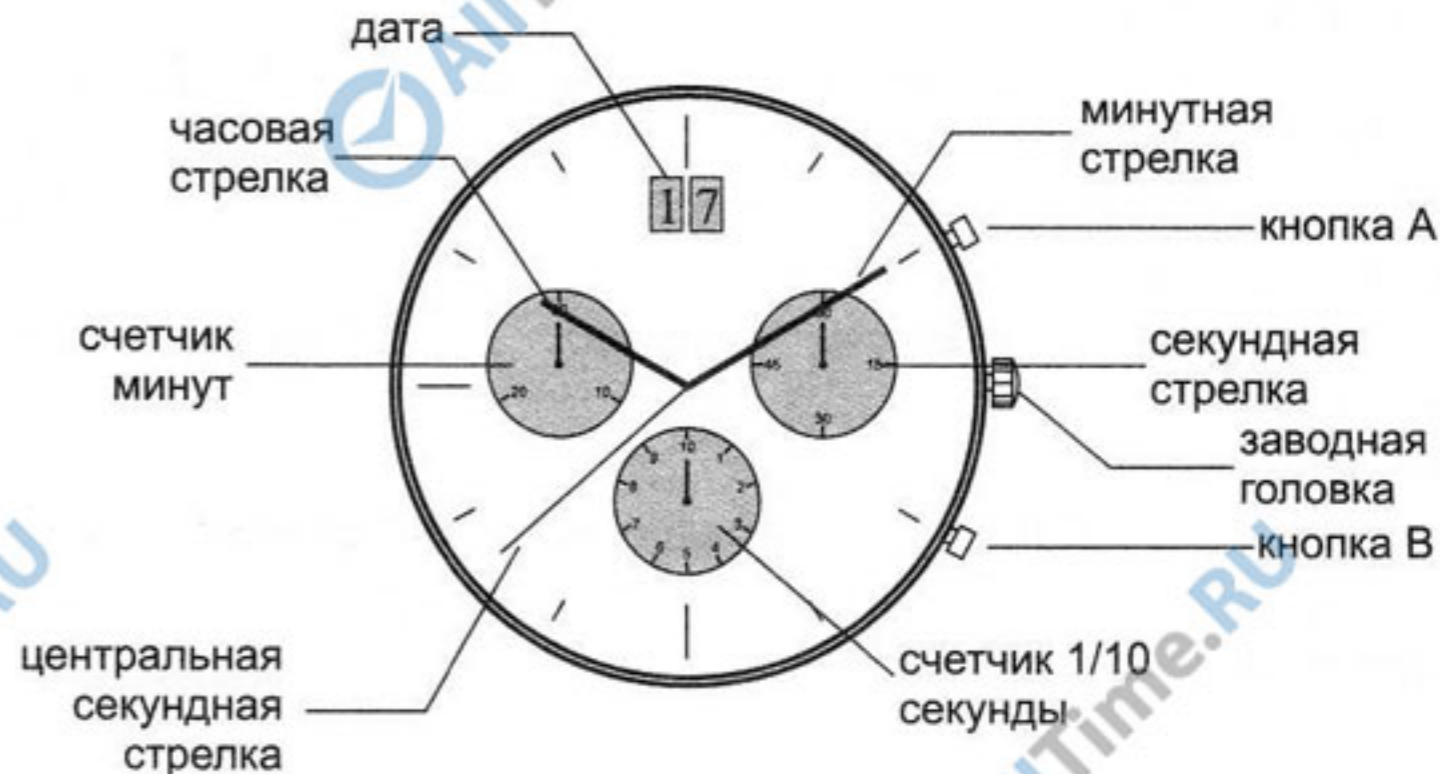
Внимание: нельзя производить настройки календарной недели с субботы 23:30 по вторник 12:45, так как в это время происходит автоматическое обновление настроек механизма.

Таблица 3: Фазы Луны



Электронно-механические кварцевые часы с функцией хронографа и тахометра

Индикация циферблата



Использование функции “Хронограф”

Кнопки управления:

Кнопка А - Пуск/Остановка

Кнопка В – Сброс

- Часовой счетчик хронографа измеряет время до 12 часов.
- Минутный счетчик измеряет 30 минут за один круг вращения.
- Центральная секундная стрелка измеряет 60 секунд за один круг вращения.
- Счетчик 1/10 секунды измеряет 1 секунду за один круг вращения.

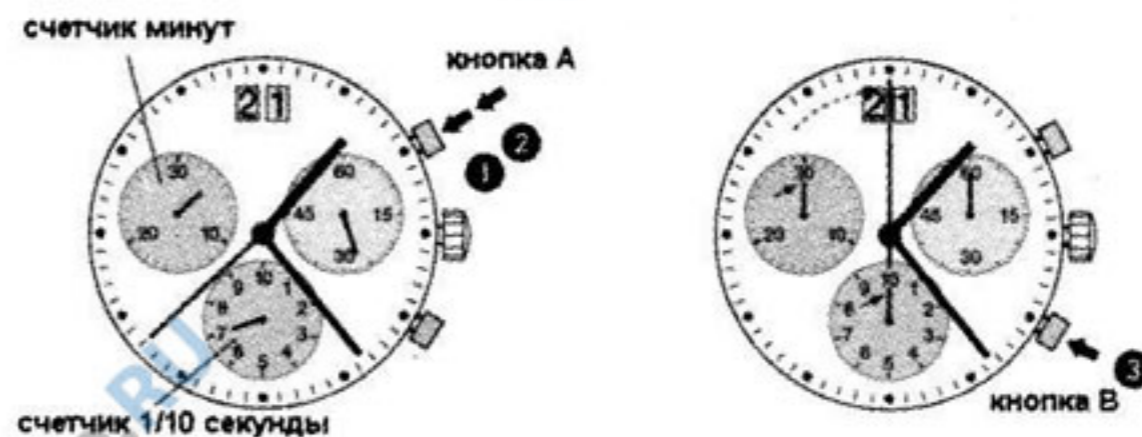
Примечание:

Перед использованием хронографа просьба убедиться в том, что:

- заводная головка находится в положении I (=стандартное положение).

- 3 стрелки хронографа находятся строго на отметке 0, только затем можно нажимать кнопку А. Чтобы установить стрелки именно в такое положение, обратитесь к странице 28 “Постановка стрелок хронографа в исходное положение”.

Хронограф: основные функции (пуск/остановка/сброс).

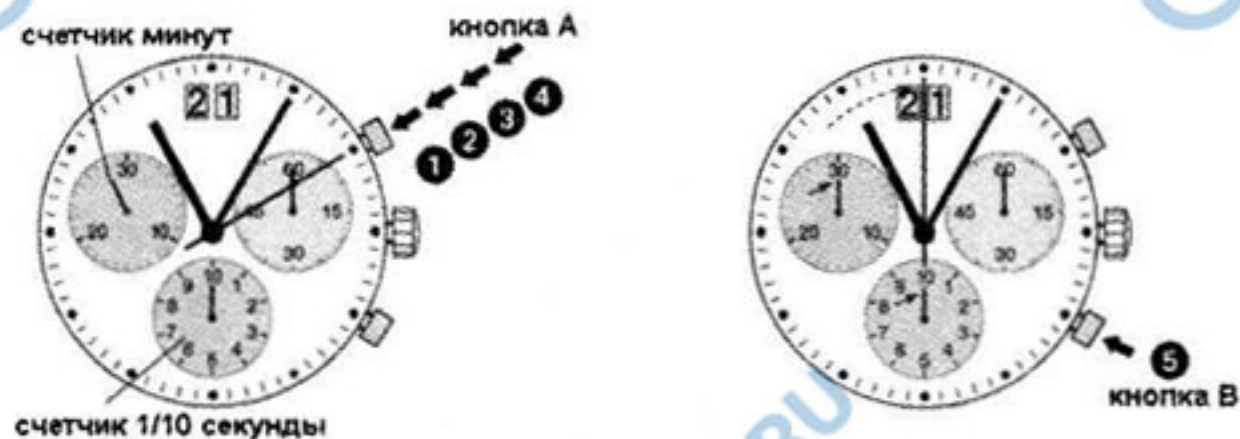


Пример:

- 1) Пуск: нажмите кнопку А

- 2) Остановка: чтобы остановить отсчет времени, нажмите кнопку А еще раз и считайте информацию со счетчиков хронографа.
- 3) Нулевое положение: нажмите кнопку В (3 стрелки хронографа возвращаются в исходное положение).

Хронограф: суммируемый хронометраж



Пример:

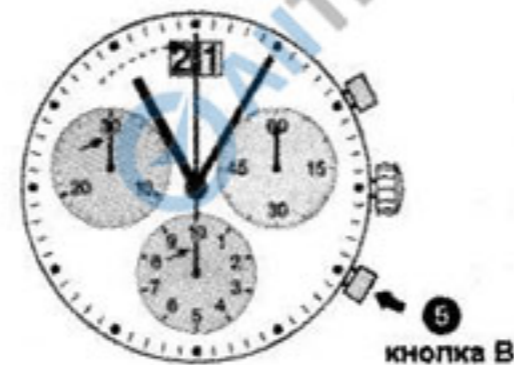
- 1) пуск (начало отсчета времени). Нажмите кнопку А.

- 2) Остановка. Нажмите кнопку А
- 3) Нажмите повторно кнопку А - отсчет времени возобновится.
- 4) Остановка : нажмите кнопку А* (хронограф покажет общее накопленное время.
- 5) Сброс: для сброса показаний хронографа и возвращения стрелок хронографа, нажмите кнопку В.

Примечание:

*Чтобы продолжить накопление отсчета времени, необходимо нажать на кнопку А (перезапуск/остановка, перезапуск/остановка,.....).

Хронограф: промежуточный или интервальный отсчет времени



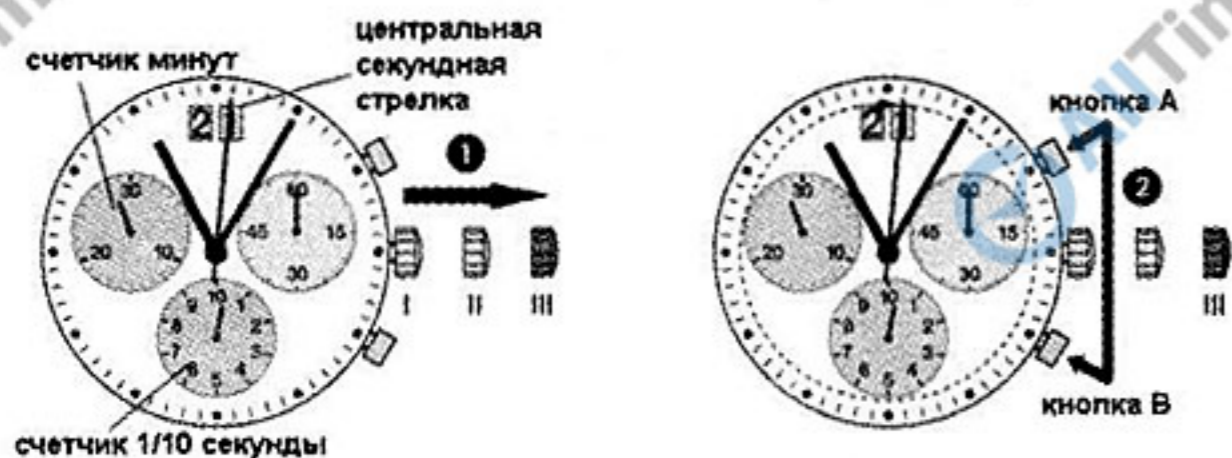
Пример:

- 1) Пуск: нажмите кнопку А (начало отсчета времени).
- 2) Указатель интервала. Нажмите кнопку В - стрелки остановятся. Например, 10 минут, 10 секунд (отсчет времени продолжается в фоновом режиме).
- 3) Нажмите кнопку В (отсчет времени возобновится с учетом

накопленного времени).

- 4) Нажмите кнопку В для измерения всех желаемых результатов.
- 5) Нажмите кнопку А для остановки хронографа.
- 6) Сброс: для сброса показаний хронографа и возврата стрелок в исходное положение "0" нажмите кнопку В.

Выставление стрелок хронографа в исходное положение



Пример:

Если одна или несколько стрелок хронографа не находятся в исходном положении, их нужно отрегулировать (например, после смены батарейки).

1) Вытяните заводную головку в положение III (все 3 стрелки хронографа находятся либо в исходном положении, либо нет).

2) Нажмите одновременно кнопки А и В и удерживайте их не менее 2 секунд (центральная секундная стрелка обернется на 360°) режим регулировки активируется.

Регулировка центральной секундной стрелки



Однократное нажатие кнопки А: центральная секундная стрелка перескакивает на одно деление.

Продолжительное нажатие кнопки А: центральная секундная стрелка движется без остановки.

Для перехода и регулировки следующей стрелки нажмите кнопку В.



Регулировка стрелки счетчика 1/10 секунды, находящейся на отметке 6 часов.

Однократное нажатие кнопки А: стрелка перескакивает на одно деление.

Продолжительное нажатие кнопки А: стрелка движется без остановки.

Для перехода и регулировки следующей стрелки, еще раз нажмите кнопку В.



Регулировка стрелки минутного и часового счетчиков (на отметке 9 часов)

Однократное нажатие: перескакивает на одно деление.

Продолжительное нажатие: стрелка движется без остановки.



Верните заводную головку в положение I.

Регулировка стрелок хронографа может быть активирована в любое время.

Установка времени



1) Вытяните заводную головку в положение III (часы останавливаются).

2) Вращайте заводную головку по часовой стрелке, пока не появится текущее время.

3) Верните заводную головку в положение I.

Примечание: Чтобы установить время с «точностью до секунды», необходимо: 1) вытянуть заводную головку, когда секундная стрелка достигнет положения «60».

2) Как только текущие показания времени сравняются с положением стрелок, заводную головку следует вернуть в положение I.

Установка даты



1) Вытяните заводную головку до положения II (часы продолжают работать).

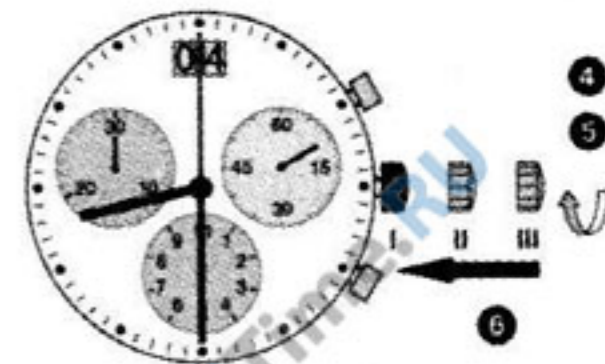
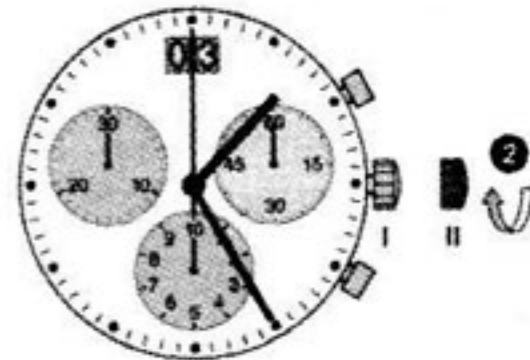
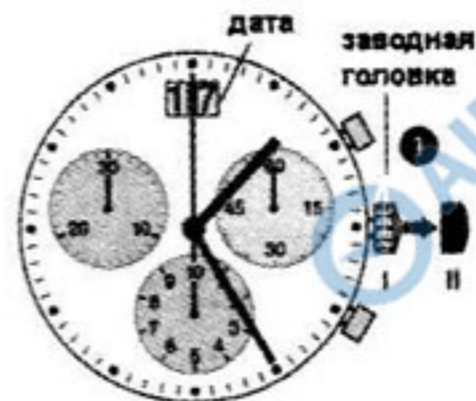
2) Вращайте заводную головку по часовой стрелке до тех пор, пока не появится текущая дата.

3) Верните заводную головку в положение I.

Примечание:

Запрещается корректировать дату с 18:00 до 03:00. Слишком интенсивное вращение головки во время установки даты может привести к отображению неправильной даты. Синхронизация восстанавливается при установке даты с 1 по 31 число (заводная головка находится в положении 2).

Установка даты и времени после замены батарейки:



Пример:

- дата/время на часах: 17/01:25

- желаемая дата/время: 04/20:30

1. Вытяните заводную головку до положения II (часы продолжают работать).

1) Вращайте заводную головку по часовой стрелке до тех пор, пока не появится дата, предшествующая требуемой (03).

2) * Вытяните заводную головку в положение III (часы останавливаются).

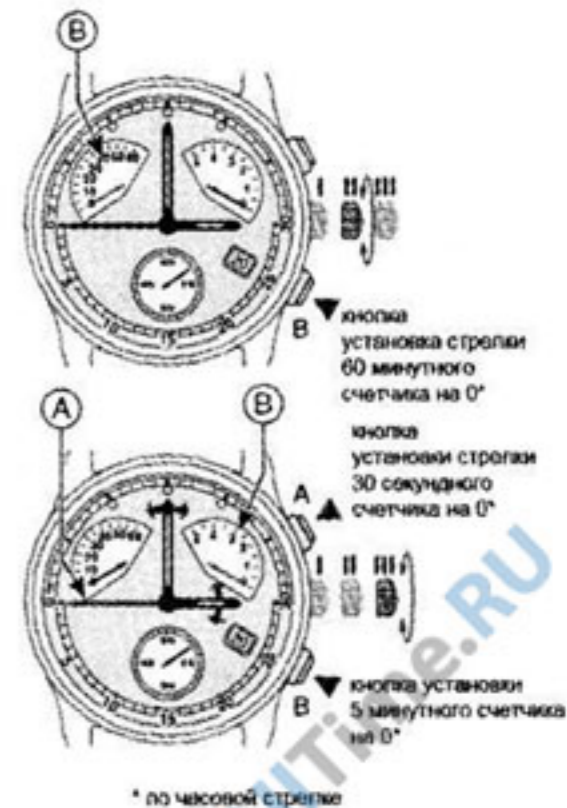
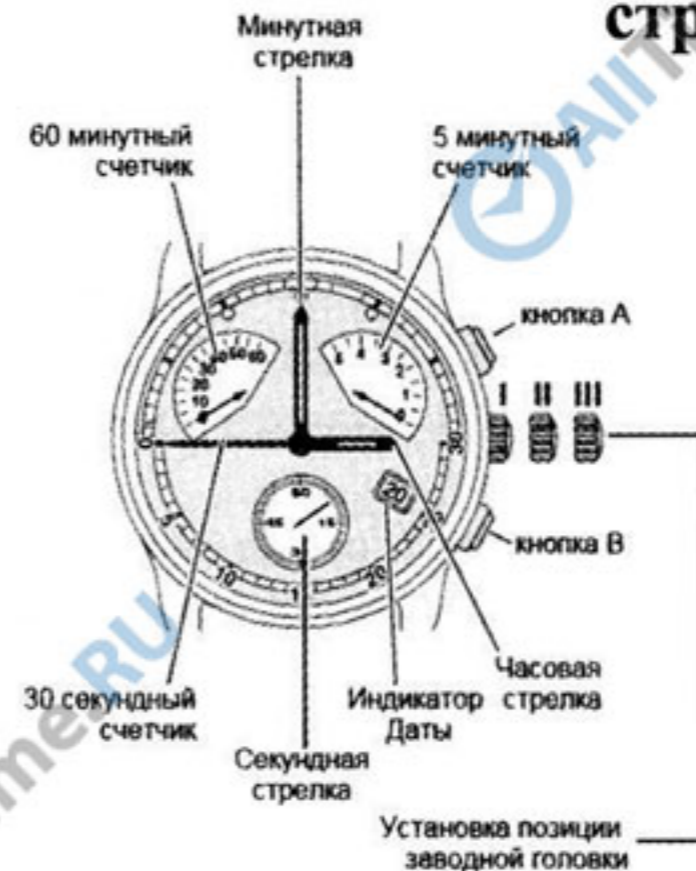
3) Вращайте заводную головку до тех пор, пока не появится текущая дата (04).

4) Продолжайте вращать заводную головку до тех пор, пока не появится текущее время (20:30). Просьба обратить внимание на 24-часовой формат времени.

5) Верните заводную головку в положение I.

Чтобы установить время с «точностью до секунды» см. страницу 32 «Установка времени».

Электронно-механические кварцевые часы с функцией хронографа и ретроградными стрелками.



Использование функции “Хронограф”

Кнопки управления:

Кнопка А - Пуск/Остановка

Кнопка В - Пуск/Сброс

- Часовой счетчик хронографа измеряет время до 12 часов в 24-часовом ритме.
- Ретроградный минутный счетчик измеряет 5 минут за один круг вращения стрелки (находится на отметке 2 часов).
- Центральная секундная стрелка измеряет 60 секунд за один круг вращения (находится на отметке 6 часов).
- Ретроградный секундный счетчик измеряет 30 секунд (против часовой стрелки) за один круг вращения (находится на отметке 6 часов).
- Ретроградный минутный счетчик измеряет 60 минут за один

круг вращения (находится на отметке 10 часов).

Примечание:

Перед использованием хронографа просьба убедиться в том, что:

- заводная головка находится в положении I (стандартное положение).
- 3 стрелки хронографа находятся строго на отметке 0. Только затем можно нажимать кнопку А. Чтобы установить стрелки именно в такое положение, обратитесь к главе “Постановка стрелок в исходное положение”.

Постановка стрелок хронографа в исходное положение.

Пример:

Если одна или несколько стрелок хронографа не находятся в одном положении, их нужно отрегулировать (например после замены батареек).

Регулировка ретроградного минутного счетчика

1) Вытяните заводную головку в положение II (все три стрелки находятся либо в исходном положении, либо нет).

2) Нажмите кнопку В: стрелка на ретроградном счетчике (находится на отметке 10 часов), измеряющая 60 минут, начнет двигаться.

При однократном нажатии на кнопку В стрелка перескакивает на одно деление.

При продолжительном нажатии кнопки В стрелка двигается без остановки.

3) Вернуть заводную головку в положение I.

Для регулировки следующих ретроградных счетчиков необходимо вытянуть заводную головку в положение III.

Регулировка ретроградного секундного счетчика, измеряющего 30 секунд

1) Вытяните заводную головку в положение III.

2) Нажмите на кнопку А, стрелка на ретроградном секундном счетчике, измеряющая 30 секунд, начнет двигаться (находится на отметке 6 часов).

При однократном нажатии на кнопку А стрелка перескакивает на одно деление.

При продолжительном нажатии на кнопку А стрелка движется без остановки.

3) Вернуть заводную головку в положение I.

**Регулировка ретроградного минутного счетчика,
измеряющего 5 минут**

1) Вытяните заводную головку в положение III.

2) Нажмите на кнопку В, стрелка на ретроградном минутном счетчике, измеряющего 5 минут (находится на отметке 2 часов).

При однократном нажатии на кнопку В стрелка перескакивает на одно деление.

При продолжительном нажатии на кнопку В стрелка движется без остановки.

3) Верните заводную головку в положение I.

Примечание:

Ретроградные счетчики останавливаются после 2-х часов работы.

Регулировка основного времени

1) Перед началом установки или корректировки основного

времени, убедитесь, что стрелки ретроградных счетчиков находятся на отметке 0.

2) Вытяните заводную головку в положение III (часы останавливаются).

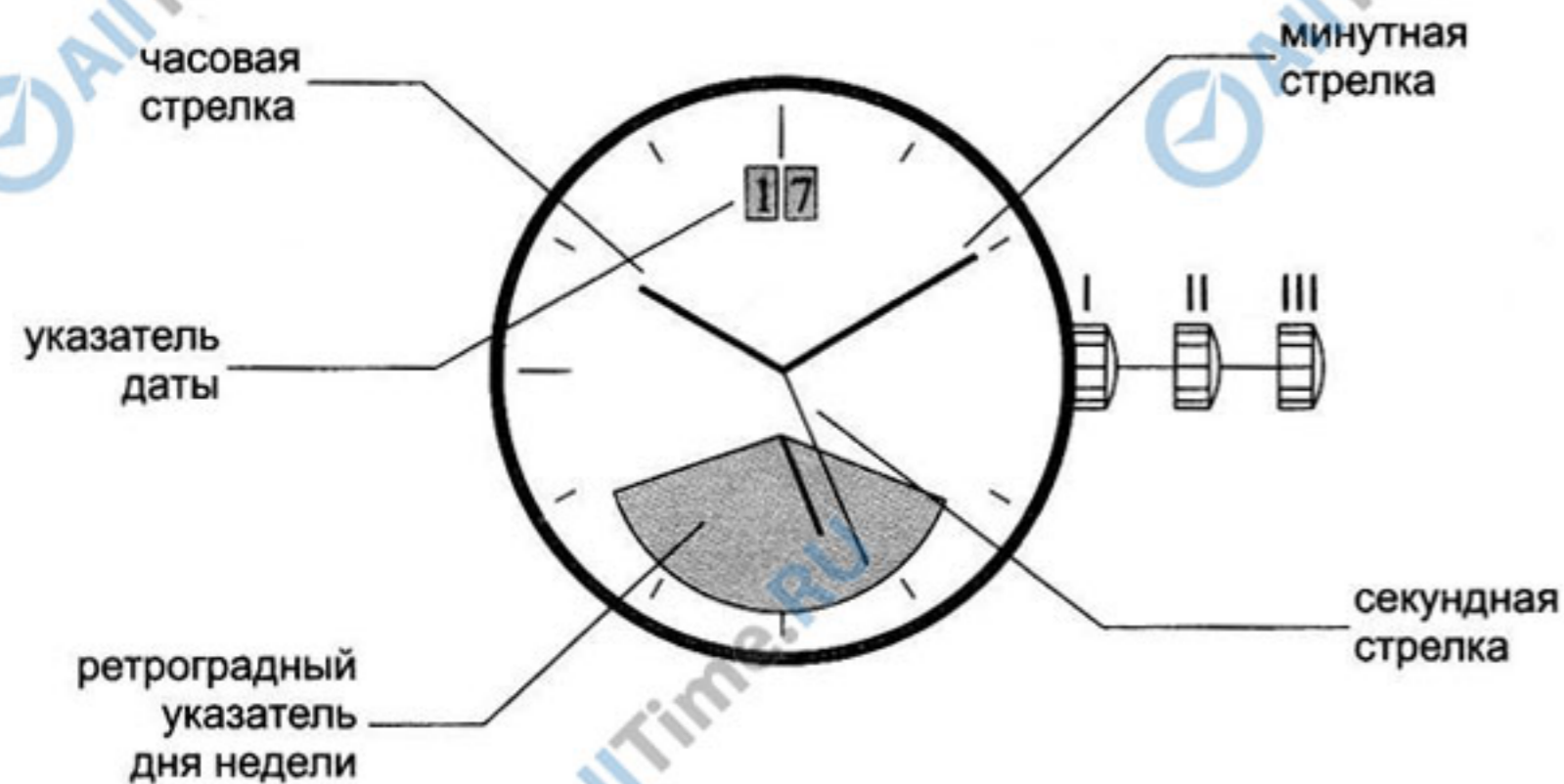
3) Вращайте заводную головку по часовой стрелке до тех пор, пока не установится текущее время.

4) Верните заводную головку в положение I.

Примечание:

Чтобы установить время с “точностью до секунды”, перейдите на стр. 32.

Электронно-механические часы с ретроградным указателем дня недели.



Установка дня недели:

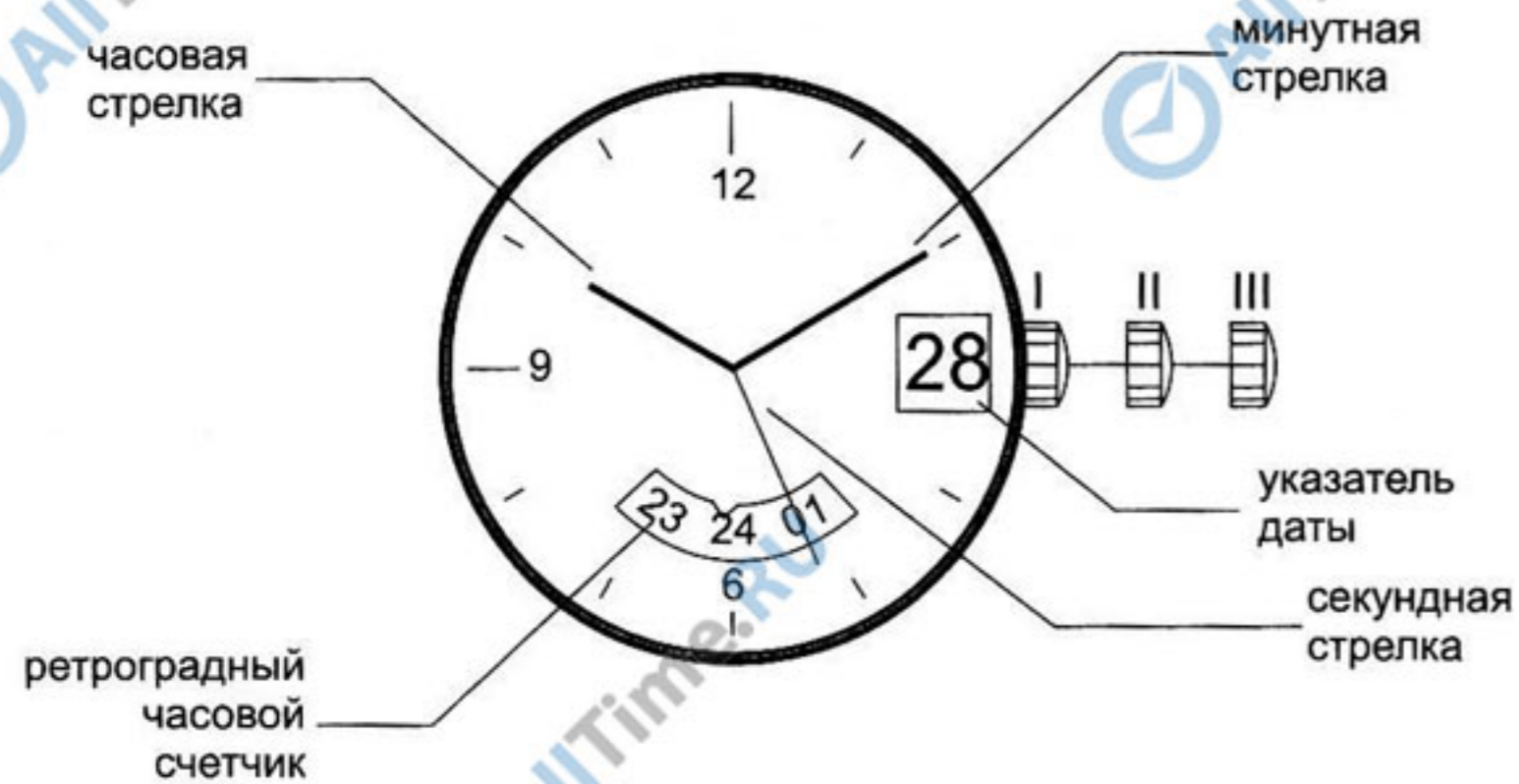
- 1) Вытяните заводную головку в положение III. Часы остановились.
- 2) Вращайте заводную по часовой стрелке (перемещается часовая и минутная стрелка, пока не установится необходимый день недели).
- 3) Верните заводную головку в положение I.

Установка даты:

- 1) Вытяните заводную головку в положение II.
- 2) Вращением заводной головки по часовой стрелке установите дату.
- 3) Верните заводную головку в положение I.

Примечание: Чтобы установить точное время “с точностью до секунды”, перейдите на стр. 32.

Электронно-механические кварцевые часы с ретроградным часовым счетчиком, измеряющим 24 часа



Установка даты и времени:

- 1) Вытяните заводную головку в положение II, часы ходят.
- 2) Для установки даты вращайте заводную головку по часовой стрелке, пока не установится текущая дата.
- 3) Для установки ретроградного часового счетчика, необходимо вращать заводную головку против часовой стрелки (заводная головка в положении III).
- 4) Верните заводную головку в положение I.